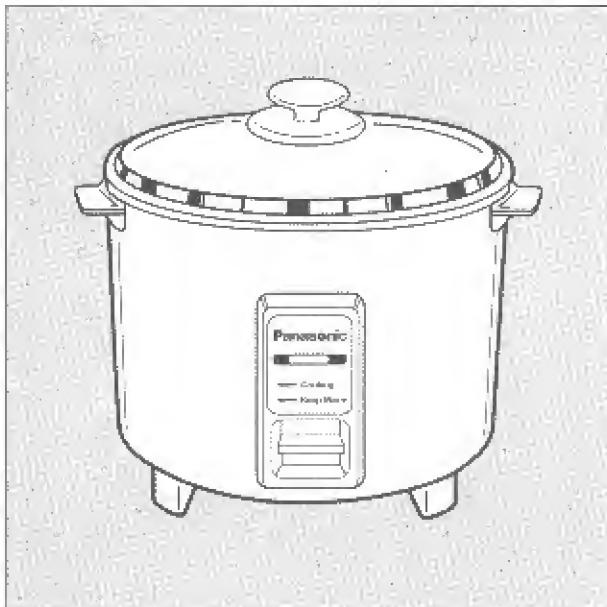


Operating Instructions

Rice Cooker/Steamer
SR-W18PA/W18PB



Panasonic®

Thank you for purchasing the Panasonic Rice Cooker/Steamer.
For optimum performance and safety, please read these instructions carefully.
Before using this cooker, please read these instructions completely.

Muchas gracias por la adquisición de esta cocedora de arroz/al vapor Panasonic.
Para obtener el máximo rendimiento, y por motivos de seguridad, lea
cuidadosamente estas instrucciones.
Antes de usar la marmita, lea estas instrucciones hasta el final.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plugs, and Rice Cooker/Steamer, except lid and pan, in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
12. Plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
13. Do not use appliance for other than intended use.

14. SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is intended for household use.

NOTE

- A short power supply cord set is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- Longer cord set or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- If a longer cord set or extension cord is used,
 - the marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance,
 - the longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

This appliance has a polarized plug: (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

CONTENTS

INDICE

CAUTION	2	PRECAUCIONES	2
PARTS IDENTIFICATION	3	IDENTIFICACION DE LAS PARTES	3
HOW TO USE	4	COMO USAR	5
HOW TO STEAM FOODS	6	FORMA DE COCER AL VAPOR ALIMENTOS	6
KEEP WARM FUNCTION	7	FUNCION EN CALIENTE	7
HOW TO CLEAN	7	COMO LIMPIAR LA MARMITA	7
SPECIFICATIONS	7	ESPECIFICACIONES	7

CAUTION PRECAUCIONES

1 ● Make sure that the pan is sitting properly in the cooker.

If the pan is not positioned correctly, the switch may click off too soon or the heater may be damaged.

Your rice cooker has been designed with a thermal fuse which may shut the heater off in these cases.

● Be sure the switch is off before removing the pan.

● Asegurarse de que el recipiente está bien asentado sobre el hornillo eléctrico de la marmita.

Si el recipiente no está bien asentado, el interruptor puede subir antes de lo debido o se quede dañar el calentador u hornillo eléctrico.

Su marmita para arroz se ha diseñado con un fusible termal para que se desactive el hornillo en casos semejantes.

WRONG MAL



● S'assurer, avant d'enlever la casserole, que l'interrupteur est coupé.

2 Replace all damaged parts immediately.

Recambiar inmediatamente las partes dañadas.

3 Handle the glass lid carefully.

If it is dropped, the glass may break or the edge may be deformed.

Maneje cuidadosamente la tapa de cristal.

Si la dejase care, el cristal podria romperse, o el borde podria deformarse.

4 Do not tilt the rice-cooker on its edge or place it upside down with its power supply plug connected, as this may cause damage.

Ne pas incliner l'auto-cuiseur à riz sur sa bordure ni le placer à l'envers quand sa fiche d'alimentation est branchée car cela pourrait l'endommager.

5 Sumiflon coated pan may discolor with age. This is normal.

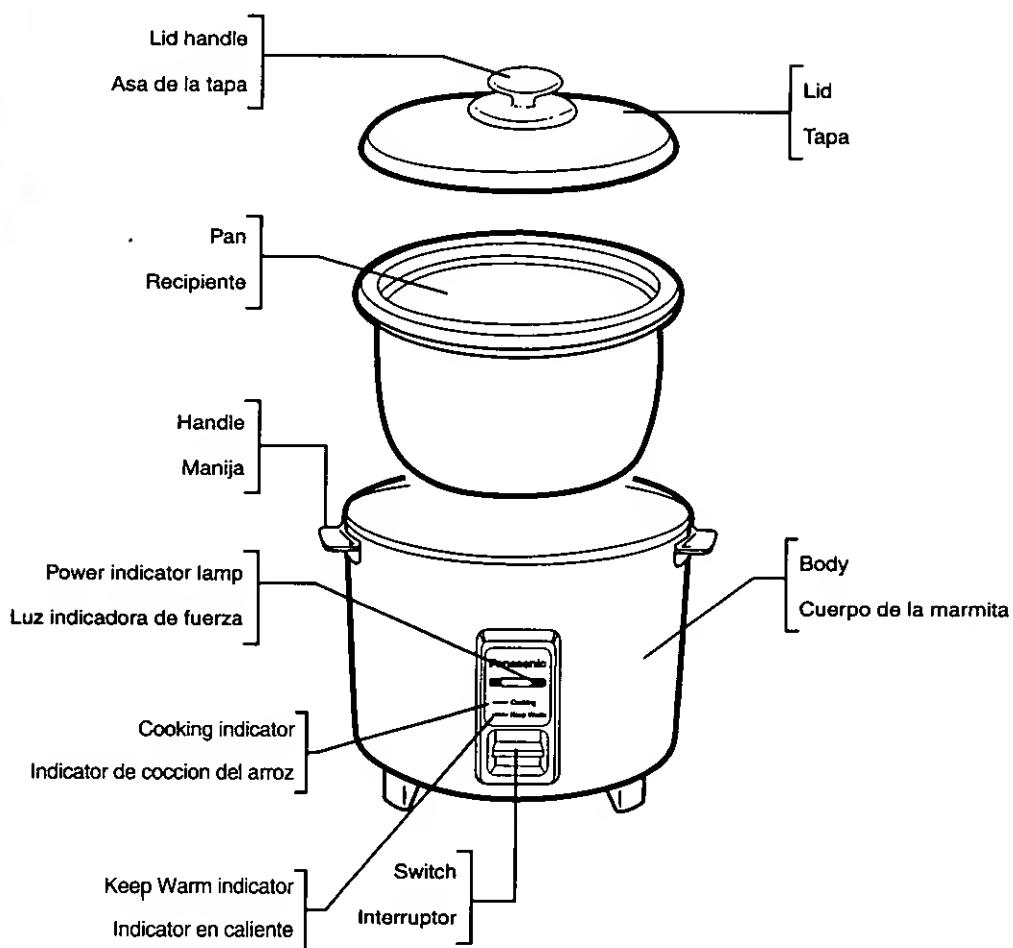
Do not use metal utensils with Sumiflon coated pan.

La cubierta interior de "Sumiflon" del recipiente puede perder el color con el tiempo.

Esto es normal. No usar utensilios metálicos dentro del recipiente cubierto de "Sumiflon".

PARTS IDENTIFICATION

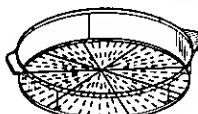
IDENTIFICACION DE LAS PARTES



Accessories Acessorios



Measuring cup
(approx. 6 fl.oz./180 ml)
Taza medidora
(aprox. 6 fl.oz./180 ml)



Steaming basket
Placa de vapor
SR-W18PA : 2 pcs
SR-W18PB : 1 pc

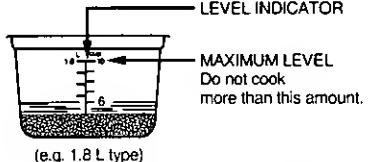


Rice scoop
Paleta para
sacar el arroz

HOW TO USE

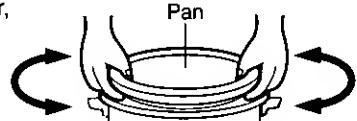
1 Measure rice with the measuring cup provided. One cup of uncooked rice makes approximately 2 cups of cooked rice. Rinse rice in a separate bowl until water becomes relatively clear.

2 Place rinsed rice in the pan. Add water according to the following standard.

Using the markings on the pan	Using the measuring cup
e.g. To cook 6 cups of rice, rinse the rice, put it into the pan and adjust water to LEVEL INDICATOR 6.  <p>LEVEL INDICATOR MAXIMUM LEVEL Do not cook more than this amount. (e.g. 1.8 L type)</p>	Raw rice by cup Water to be added 10 cups 10-10 1/4 cups 8 cups 8-8 1/4 cups 6 cups 6-6 1/4 cups 4 cups 4-4 1/4 cups 2 cups 2-2 1/4 cups

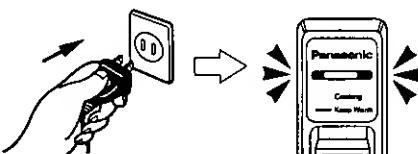
Adjust water quantity to your personal taste.

3 Set the pan in cooker. To place correctly on the heater, turn the pan gently to right and left. Cover with the lid and let rice soak approximately 30 minutes.



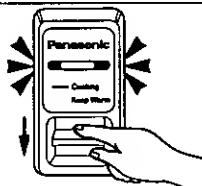
4 Plug in.
Power indicator lamp lights.

Do not plug in until ready to cook.
Otherwise, rice may be ruined.



If the pan is not in the cooker, cooking will not begin.

5 Press the switch.
The orange "Cooking" indicator tells you cooking has started.



6 When rice is done, the switch will pop up.
The "Keep Warm" indicator changes to orange to signal "Keep Warm" function is working.

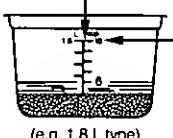
7 After the switch pops up, leave the lid closed for at least 15 minutes to steam rice.

8 Unplug after use. Grasp plug, not the cord.

COMO USAR

1 Medir el arroz con la taza medidora incluida. Una taza de arroz crudo proporciona aproximadamente 2 tazas de arroz cocido. Lavar el arroz en otro recipiente hasta que el agua se vuelva relativamente clara.

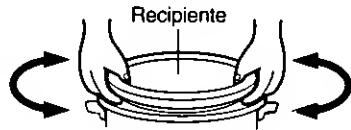
2 Introduzca el arroz lavado en el recipiente. Añada agua de acuerdo con las normas siguientes.

Empleo de las marcas del recipiente	Empleo de la taza medidora
P. ej., Para cocinar 6 tazas de arroz, lave éste en el recipiente y añada agua hasta "6" de la INDICACIÓN DE NIVEL DE AGUA.	Arroz por tazas
	Agua añadida
	10 tazas 10-10 1/4 tazas
	8 tazas 8-8 1/4 tazas
	6 tazas 6-6 1/4 tazas
	4 tazas 4-4 1/4 tazas
	2 tazas 2-2 1/4 tazas

Ajuste la cantidad de agua a su gusto.

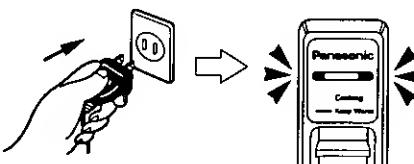
3 Introducir el recipiente en la marmita.

Para asentarlo correctamente sobre el hornillo, hacer girar suavemente el recipiente a derecha e izquierda. Poner la tapa. Dejar que el arroz se humedezca unos 30 minutos.



4 Enchufar al suministro de fuerza. Se prende la luz del indicador.

No conectar hasta que el arroz esté listo para cocer.
De otra manera puede deteriorarse.



Si el recipiente no está dentro de la marmita, no comenzará la cocción

5 Presionar hacia abajo la palanca del interruptor.

El indicador naranja "Cooking" (DE COCCION DEL ARROZ) muestra que comenzó a cocerse.



6 Cuando se haya cocido el arroz, el interruptor se moverá hacia arriba.

El indicador "KEEP WARM" (EN CALIENTE) cambia a color naranja para indicar la función

7 Despues que el interruptor se mueva hacia arriba,

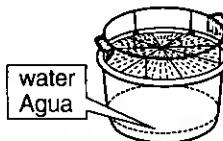
dejar la marmita cubierta durante unos 15 minutos para que el arroz se sature de vapor.

8 Desconectar el cable despues de usar la marmita. Tirar del enchufe, no del cable.

HOW TO STEAM FOODS Forma de cocer al vapor alimentos

1 Add water to pan.

Vierta agua en la marmita.



2 Place steaming basket on the pan.

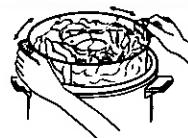
Coloque el plato de cocción al vapor en el interior de la marmita.

3 Add food. (Place in dish if required)

Note : SR-W18PA provides 2 pcs of steaming basket

Añada la comida.

(Si es necesario, colóquela en un plato.)



4 Cover unit with lid, plug in cord and turn on unit to Cooking

The Orange "Cooking" indicator tells you cooking has started.

Cubra la unidad, enchufe el cable de alimentación, y conecte ésta.

El indicador de "cocción del arroz" (anaranjado) le señalará que se ha iniciado la cocción.



5 Time the cooking manually.

*Unit will automatically switch to Keep Warm, should water evaporate.

*Remember that foods will continue to cook on Keep Warm.

There must be water in the pan.

Controle manualmente la cocción.

*La unidad combinará automáticamente a mantenimiento "KEEP WARM" (EN CALIENTE) si se evapora el agua.

*Recuerde que la comida seguirá cocinándose en el modo de mantenimiento EN CALIENTE. En la marmita deberá haber agua.

6 Turn off cooker by unplugging.

Desenchufe la cocedora de arroz/ al vapor.

7 Remove foods, then the steaming basket, and finally pour off the water.

Quite los alimentos, después el plato de cocción al vapor, y finalmente vierta el agua.

KEEP WARM FUNCTION

- After cooking is completed, "Keep Warm" automatically functions until the cord is unplugged.
- Always unplug before taking the pan out of the cooker.
- Do not switch to "Cooking" again during "Keep Warm" function.
- Do not keep rice warm for more than 5 hours.
- Do not use "Keep Warm" function to reheat cold rice.

HOW TO CLEAN

1. Unplug before cleaning.
2. Soak the pan and the steaming basket in hot water to loosen cooked-on rice.
3. Do not immerse the body in water or any other liquid. Wipe with a damp cloth.
4. Do not use abrasive cleaners or steel wool. Clean with non-metal brush or sponge.

FUNCION EN CALIENTE

- Después de completar la cocción del arroz, la función EN CALIENTE para mantenerlo en este estado funciona automáticamente hasta que se desenchufa el aparato.
- Desenchufar siempre antes de sacar el recipiente fuera de la marmita.
- No cambiar a "Cooking" COCCIÓN DEL ARROZ durante la función de EN CALIENTE.
- No mantener el arroz en caliente por más de 5 horas.
- No usar la función EN CALIENTE para calentar el arroz frío.

COMO LIMPIAR LA MARMITA

1. Desenchufar antes de hacer la limpieza.
2. Enjuagar el recipiente y la placa de vapor con agua caliente para que se desprenda el arroz adherido.
3. No sumergir la marmita en el agua. Fregarla con un paño húmedo.
4. No usar detergentes abrasivos o estropajos metálicos. Limpiar con un cepillo no metálico o con una esponja.

SPECIFICATIONS ESPECIFICACIONES

Model No. Nº de modelo	Power supply Alimen- tación	Power consumed Consumo	Capacity Capacidad	Dimensions (H x W x D) Dimensions (Al x An x Prf)	Weight Peso	Accessories Accesorios
SR-W18PA	120V AC	600W	0.38 ~ 1.9qts. (0.36 ~ 1.8L)	10 ¹ / ₄ "x12 ¹ / ₄ "x10 ² / ₃ " (26 x 31 x 27 cm)	4.8 lbs. (2.2 kg)	Measuring cup (approx. 6 fl.oz./180 ml) Taza medidora (aprox. 6 fl.oz./ 180 ml)
SR-W18PB					4.4 lbs. (2.0 kg)	Steaming basket Placa de vapor Rice Scoop Paleta para sacar el arroz

PANASONIC CONSUMER ELECTRONICS COMPANY,
DIVISION OF MATSUSHITA ELECTRIC CORPORATION OF AMERICA
One Panasonic Way, Secaucus,
New Jersey 07094

QY00A195
AP9905-1069 Printed in Thailand